

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . . 40 Leu
Egy hóra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyilttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNPAL REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Testvér, ide figyelj!

A pálinkás kocsmáról akarok neked valamit mondani, amely a pokol bejárata, jóbarátság és becsület temetőhelye, a józan ész altató széruma. Benne pálinka csurran a pohárba, bicska nyílik a kézbe s piros vér, embervér folyik a földre.

Bolondokat beszél a száj s utána csörren a csendő kezében a láncz, nyílik a tömlőc ajtója s a székely, az egyébként becsületes és munkás székely csendesen várja a józanodást s keservesen siratja a pénzét is, a szabadságát is s a becsületét is, melyeket mind-mind elveszített a füstös, pálinkagőzös levegőjű pokol tornácában.

Ma Csikból jön a hír, hogy a korcsmában bicska villant. Székely támadott, székely bánta. Holnap nálunk csattan a pof, török az oldalborda. Csattan a börtön ajtó zárja és fogy a kenyér, egyre fogy a satnya gyermek szájából. Mert úgy van az édes jó székely testvérem, hogy te busulsz azon, mikor józan vagy, hogy a gyermeked satnya, sápadt, néha buta is, arca, teste formátlan, pedig soha nem iszik pálinkát. Nem a gyermek nem ivott, de annál többet itál te s ha elkerülted a bicskanyitást s csendőfedezet nélkül tértél haza, akkor vagy magad vered félszegre asszonyodat és gyermekedet, vagy pálinkagőzös fejjel ölelkeztél az asszonyoddal s nemzett a pálinka satnya, buta, félszeg utódot neked.

A fajunk pedig egyre satnyul, a híres székely és a székely fufangos koponya gyengül s a föld lassankint kicsuszik a lábad alól.

Tanuld meg, már egyszer, hogy kisebbségi sorsban élsz s a világ szeme rajtad van, amely előtt annyit érsz, amilyen munkás és józan életű ember vagy s annyi emberi védelemben részesülsz, amennyit a nagy ember társadalomban érsz.

Tedd le végre az egyik kezedből a poharat, a másikkal a bicskát s fel szabadult két kezeddől fogd meg az ekeszarvát. Mert egyedül vagy s csak a munka és a becsület tarthat meg téged és veled együtt ezer éves fajodat.

Dr. F. L.

— A jövő héten dől el a kormány sorsa. Liberálistávként körökben a kormány sorsát a külföldön folyó kereskedelmi tárgyalások eredményétől teszik függővé. Azt hitték, hogy a londoni tárgyalások befejezése után a Párisba küldött bizottság is befejezi munkáját, ez azonban nem következett be és így hivatalos jelentés szerint Tatarescu miniszterelnök az e hét végére tervezett minisztertanácsot jövő hétre halasztotta. A válságra mutató királyi kihallgatások addig tovább folynak.

Kétéves munkaterv a városnál.

Egyenesre vágják a vasutuccát, gránittal rakják ki a fő utvonalaikat.

Ebben a hónapban megkezdik az aszfaltozást, ami 45 napi munkába és 300 ezer lejbe kerül.

A városházán az utóbbi időben rég nem látott, vásárhelyi szemnek igen kedves mozgás indult meg — végre.

Csatornázás, oh!

A mozgás valóságos városrendezési kampányt indított meg s ennek első látható eredményeképpen már megkezdtek a főter csatornázását. A Rákosi-szeszgyártól kezdve a déli oldalon fog buzódni az első főcsatorna a Torja-patakig.

Van azonban egy pont. Ez pedig az, hogy a főcsatornát alig hatvancentiméter átmérőjűre tervezték, ami kizárja, hogy rendszeresen takarítani lehetne azt. A választott méret pedig olyan, hogy szakemberek szerint az egész országban nincsen olyan forma, amiben a cementcsöveket lehetne készíteni. Nem tudjuk, hogy mi az ilyen intézkedések oka, miért vettek ilyen méreteket, de félünk attól, nehogy néhány év múlva fel kelljen bontani az uttesteket, mert rosszak a csatornák. Félünk, mert már évtizedek óta megszoktuk, hogy nagyon ritkán sikerülnek egyszerre azok a dolgok, amiknek gondolata a Tanácsház falai között született. Próbászfalt, Vigadóépítés, ártézikutak, igazságügyi palota stb. még ma is sajog a vásárhelyi polgároknak.

Gránit utak.

Másik ujtás a gránituttest lesz. Szeptember másodikán tartanak nyilvános árlejtést a munkálatokra. A posta és a ka-

Szavazzon a közönség!

Feltártuk a város két évre szóló munkatervét. Rég nem számolhattunk be ehhez hasonló nagyszabású tervről. Mint fentebb említettük, a közönségnek különböző véleményei vannak a munkálatokról. Vannak, akik lelkesedéssel fogadják az egészséges lendületet, vannak, akik kifogásolnak egyes dolgokat. Mi lehetőleg tisztán a tényeket

szárnya közötti utvonalt gránitkockákkal rakják ki. Eltűnik a tavaszi és őszi sártenger s végre ut kinézése lesz utjainknak. Erre a munkára mintegy 800 ezer lej költséget irányoztak elő. Jövő évi költségvetésbe pedig a Kanta és a Vasut-ucca kirakására vesznek fel megfelelő összegeket.

Kijavítják a kaszárnyát s sugárut lesz a Vasut-uccából.

A tervezetéseknél azonban még ezzel sincs vége. Szintén a jövő évi költségvetésben vár megoldásra egy házagpótló intézkedés. A szűk, görbe, nagy forgalmat lebonyolítani nem tudó Vasut-uccát kell rendezni, ez lesz a városszépítés következő feladata.

Terv szerint részben lebontják és kijavítják a nagykaszárnyát, egyes épületekből is levágnak még s a kaszárnyától a kórházig terjedő utvonaltól nyílegyenes sugárut csinálnak. Megfelelően kiszélesítik az uttestet, egyszóval modernizálják a Vasut-uccát.

A Főter aszfaltozását még ebben a hónapban megkezdik. Minthogy a c'ui reviziós bizottság az aszfaltozás ellen beadott fellebbezést elutasította, nyilvános árlejtésen a Tg. Mureşi Franda céget bízták meg a város munkálatok véghezvitelével. A szerződés szerint a közel háromezer lejes munkát a cég negyvenöt nap alatt köteles befejezni.

Írtuk meg, véleményét nem adunk a dolgokról. De kérjük a közönséget, hogy csütörtök estig mindenki, aki akarja, jelentse be különvéleményét szerkesztőségünkben. Első sorban a közönséget érdeklik ezek a dolgok s így mindenkinek jogában áll a Székely Ujság útján ötletet, tanácsot adni. Következő számunkban erről fogunk részletes beszámolót hozni.

Újra életre kelt a posta.

Nem korlátozzák tovább a pénzfeladást, de mi lesz a levélkézbesítéssel?

Augusztus 10. Amint megírtuk, a kisebbségi tisztviselők nyugalomba vonulása miatt a helybeli postahivatalnál tisztviselőhiány állott be, aminek hátrányát különösen a közönség érezte meg a legjobban. Így eleinte a táviratok feladásánál voltak bajok, majd később a pénzfeladás idejét korlátozták, ami természetesen csöpött sem szolgálta a közönség kényelmét. Rosca postafőnök hosszas sürgetésére végre a postaigazgatóság e héten küldött egy tisztviselőt, aki bár nem ért a közönség nyelvén, azonban könnyíteni fog a még mindig kevés létszámú tisztviselői kar munkáján. Ezen kívül aug. 7 ikével dr. Tuzson Árpádné úrból elfoglalta hivatalát, akit a táviratához osztottak be. A pénz felvételével Kicsid Vilma tisztviselőnőt bízták meg, így már délelőtti 9 órától kezdve lehet pénzt feladni. Sürgősen be kellene állítani azonban egy második kézbesítőt, mert a mostani rend-

szerrel, hogy a négy kerületben csak egy levélhordó bonyolítja le a forgalmat, a közönség károsodik. Különösen a kereskedőkre vonatkozik ez, akiknél az nagy előny, hogy ha már délelőtti megkaphatják a postájukat és esetleg arra már a délutáni postával válaszolhatnak. Reméljük, hogy a kézbesítés terén is rövidesen rend lesz.

A táviróhivatalnál azonban még mindig tart a lehetetlen állapot. Ugyanis, egyetlen tisztviselő képtelen állandó szolgálatot tartani. A táviróhivatal pedig már természeténél fogva megkívánja, hogy ott állandóan legyen ügyeletes tisztviselő. Elképzelhetetlen, hogy a huszadik században a gyorsaság korában korlátozva legyen a táviratfeladás. Itt is sürgős intézkedés vált szükségessé s azt hisszük, hogy a mostani részleges kibővítést még egy nagyobb újjászervezés fogja követni, hogy a posta ismét hivatása magaslatán álljon.

A repülőbélyeg új alkalmazása a számlákon.

A repülőbélyegeket a pénzügyminiszter 126 108/935 sz. rendelete alapján teljes egészében kell ezentul a kiadott számlákra, iratokra és jegyekre ragasztani. A füzetben maradó másolatot pedig a következő szöveget kell feltüntetni: „Timbrul aviației pe original”.

Mint Vuj főellenőr lapunkkal közli, az új intézkedésre az adott alkalmat, hogy a kétfelé vágott repülőbélyeg alkalmazása igen sok visszaélésre vezetett. Jövőben a kétfelé vágott bélyeg kiadóját szigorúan fogják büntetni.

Az új játékterv

közismerten utólérhetetlen előnyeiben részesülni akar, akkor rendeljen azonnal postán egy

szerencsés sorsjegyet

RÉVÉSZ ERNŐ főelárusítónál, Târgu-Mureș

vagy vásároljon személyesen sorsjegyet:

Kovács-hirlapirodában Târgu-Săcuesc

Miklós Balázs igazgatónál Târgu-Săcuesc

Hadnagy Gyula üzletében Covasna

Tükör egy román lapból...

A magyarok messziről jöttek, tehát idegenek.

De — egy kissé régen vannak itt.

A „Cuvântul Liber” „Idegenek” c. cikkének kivonatos fordítását adjuk alább:

„Egy idő óta, amióta a nyomor mindenkinél személyes ügye lett, egyes politikai vezérek és lapok lángoló hadjáratának lettünk tanúi, nyomorúságunk feltételezett okozói ellen — az idegenek ellen.

Az idegengyűlölet nem Gógának a találmánya, nem is az u. n. Román Népszavazás levelezőinek a találmánya, melyet a Curențul rendezett meg, valószínűleg hülyének a megszámlálására — (Numărotoare a imbecililor.)

Ami a román népet illeti, sosem volt idegenfóbia: elkínzott emberek, akik megékeltek minden rosszal, minden elnyomással. És mert az elnyomók, akár benszülöttek, akár bejött idegenek, egyformán elbántak vele, nem is keresték az etnikai különbséget közöttük.

A bojárok pedig soha sem voltak valami nagyon a néphez kötve. Mindig is idegen őseket kerestek. Sturza, Alexandri Rosetti olasz eredetűek, Carp balti litván eredetűnek szerette magát feltüntetni, viszont A. C. Cuza, akinél nemzetibbet el-

képzelni sem lehet — legalább is fiatalok között szerette magát a pármái Cuzanus kardinálisról leszármaztatni, a kinek képe díszítette akkoriban lakását. Nem beszélve a kardinális testi eltévelyedéséről, mely leszármazottakat „eredményezett” lévén ilyen formán persze csak lelkileg Cuza szerelmi gyermek, akit a szerelem szült, hogy a szeretet ellen harcoljon.

Az idegeneket az ország megtűrte, mert nem voltak rosszabbak, mint a benszülöttek.

Ma is van olyan miniszterünk, aki nem tudja honnét előszedni a román őseit. Ha Franasovici Richardnak az apját ezelőtt 50 évvel nem hívják az országba Ausztriából, hogy a román folyambajozást megszervezze, a mai közlekedési miniszter, ma jutoszláv alattvaló volna. (A sors ironiája, hogy annak az idegennek, aki a hajozást megszervezte, a fia az, aki ma törvénybe iktatja az idegenek alkalmazásának a korlátozását a román hajókon.)

De ha voltak idegenek, akik nem voltak rosszabbak, mint a belföldiek, viszont voltak sokan, akik nagyon is hasznosak voltak az államnak.

De kit nevezhetünk idegennek?

— Aki a határról tu'ról jött. De hát onnét nagyon sokan jöttek. Meg kell állapodnunk egy dátumban is. De mikortól számítsuk tehát idegennek a határon tu'ról jötteket? Trajántól-e vagy a dák háborútól? Jorga maga is csak négy generációt tudott kimutatni (és ó, jaj! azok között is egy görög és egy bu'gár). Vegyük tehát egyszerűen idegennek azt, aki ő maga is mondja magát. A magyarok, ők messziről jöttek, tehát idegenek, de — egy kissé már régen vannak itten. Nem mondhatjuk hát őket sem idegeneknek. De praktikusán véve a dolgokat: hogy akarja valaki kiűzni, vagy kiűrtani őket?

Vagy legalább is kisajátítani javaikat, melyért megdolgoztak? Nem, a magyarokkal már nincs mit csinálni. A szászokkal ugyisintén. A rutének, bulgárok, törökök sokkal szegényebbek, semhogy volna, mit elvenni tőlük. Franciákat, angolokat, stb. nem bántathatjuk. Gazdag zsidók is már csak 5—6 on ha vannak, de hát azok a mi integrális nemzeti vezéreinkkel igen jó barátságban vannak, semhogy ártani lehetne nekik.

Én magyarul muzsikálok

mondta Mascagni Szegeden.

Szeged ünnepi napjai most bontakoznak ki teljes fényükben. Megérkezett Szegedre Pietro Mascagni, hogy személyesen vezényelje a Dóm téren a Parasztecsület című világhírű operáját. A kiváló olasz szerző felesége és titkára kíséretében érkezett Szegedre, ahol az állomáson rendkívüli ünnepélyességgel fogadták. Pálffy polgármester beszédében kiemelte, hogy Mascagni szegedi szereplése az olasz-magyar kulturális kapcsolat kimélyítését jelenti. A Hungária szállóban Pericé Ansaldo, a római kir. Operaház szcenikai igazgatója várta Mascagnit, aki rövid szállodai tartózkodás után azonnal a Dóm tere sietett, ahol a Parasztecsület kórusa tartott épen próbát. Mascagni az éjszakai próba szünetében fogadta a sajtót, melynek elragadtatással nyilatkozott a Dóm tér monumentalitásáról. Hangsúlyozta, hogy milyen kiválóan alkalmas ez a tér a szabadtéri előadások rendezésére. Majd többek között a következőket mondja: — Egész Olaszország érdeklődéssel fordul Szeged felé. Az olasz kormány nagy súlyt helyezett arra, hogy elfogadjam a szegedi rendezőbizottság meghívását. Mondanom sem kell, hogy egy percig sem ellenkeztem, hanem jöttem, hiszen én Magyarországra szinte haza jövök. Elmondta azután, hogy sokszor járt már Magyarországon, különben, folytatta, én is magyar zenét csinálok, figyelek meg a zenét... Én Magyarországon magyar vagyok, cigány vagyok és úgy muzsikálok, mint a cigányok. Az olasz és a magyar népnek nemcsak kulturális, de érzelmi kapcsolatai is vannak. Ha magyar nótát hallok, akár Nápolyban vagy Szicíliában lennék... Ez az oka annak, hogy én magyarul muzsikálok.

— KASZONI SZENT GYÖRGY VIZ.
Ez az, ami az ön veséjének és gyomrának kell! — Minden jobb fűszerüzletben kapható.

Szegyénrovat.

Sarokba állítjuk a Belani-i „tüzoltókat”, akik gyakorló kirándulás helyett vérfürdőt rendeztek a korcsmában.

A falumozgalmak, faluművelési és szervezési munkáknak van árnyoldala is s néhány nappal ezelőtt erről az oldaláról mutatkozott be Belsőháromszék. Botrányos események játszódtak le a fetelepektől sűrűn benépesített községben s ezek a botrányok újabb okot jelentenek arra, hogy tovább ostorozzuk a pálinkába, korcsmába ölt székely virtus kitöréseit.

Egyetlen szikra és földig ég Felsőháromszék.

Egy tűzvész alkalmával, egy szeles huszonnégyóra alatt az egész Felsőháromszék porrá égne. Az egész Felsőháromszékben nincsen egyetlen megszervezett tűzoltótestület, a községek javarésze még kézi fecskendője sincs. Elképzelhetetlen pusztulás jönne, ha a rengeteg felhalmozott nyers és kidolgozott faanyag egyszer tüzet fogna. Bár az utóbbi időben egy vármegyei rendelet gondoskodott arról, hogy a községek kellő védőeszközökkel felszereljék magukat, a berendezések még most is nagyon silányak és elégtelenek.

Megszületik a „BÖTE”.

Erre a szomorú valóságra döbbsent rá Szervező Ember, aki aztán fiatalos hévvel és nekilendüléssel azonnal hozzá is fogott, hogy Belsőháromszékben megszervezzék az önkéntes tűzoltóságot. Szavának fogantatja is volt s nem sokára már tíznél több emberből állott a szervezet. Gyűléseztek, gyakorlatoztak s mikor már a tűzoltás mesterségének alapjait megtanulták, elhatározták, hogy kirándulnak Zágónba, ahol az ottani egyesülettel bemutató gyakorlatokat végeznek majd. A zágóni egyesület példát mutat az egész megyében, hiszen néhány év alatt több száz-ezer lej értékű szerelvényt tudtak beszerezni.

Javában készülődtek Belsőháromszékben a kirándulásra s már összeállították a csomagszekereket is. A parancsnok saját költségén rendezte a kirándulást.

— Hajnalban indulás!

Hajnalban aztán a tizenöt ember közül egy jelent meg. A többi felrugta a fegyelmet s futyult az egész gyakorlat-kirándulásra. Ilyen az összetartás Belaniban!

Sarokba állni!

Ezzel azonban még nem volt vége a történetnek. Szervező Ember felült a vonatra s el is ment Zágónba, ahol az egyesület már zenészóval várta a kollégákat. Természetesen nagyon lehültek, mikor a csapat helyett csak a parancsnok érkezett meg a deszkagyarak vidékéről.

Ezalatt Belaniban javában állt az ivás a korcsmában. A remekbeszabott önkéntes tűzoltók saját belső tüzüket élesztették — szesszel.

Eredmény: Estére gyönyörűen összeverekedtek, nehányat megbicskáltak, jó, solingeni acéllal. Közülük egyet életveszélyes sebekkel még ma is orvos kötöz. Hammer Vilmosnak hívják. A többinek nem érdemes megírni a nevét: név nélkül is vegyék úgy, mintha sarokba állítottuk volna őket!

Szomorú, hogy felnőtt emberekben nincs annyi becsületesség összetartás, annyi ugynevezett „betyárbeccület”, hogy, ha már egyesületbe tömörültek, ne maradjanak el a gyakorlatról azért, hogy a korcsmában közel-harcot vivjanak egymással.

Igy szenvedett ki az alig néhány hetes belsőháromszéki tűzoltóság. És nincs béke porain.

Ne engedje, hogy csak

barátai és ismerősei részesüljenek a

284.634.560.— lei

nyereményeiben!

Ujtsa meg tehát azonnal sorsjegyét az augusztus 15-iki

II.-ik osztály húzására

Csak annak van játékjoga, aki a sorsjegyét kifizette.

Vegyen új sorsjegyet!

Colecturile principale din Ardeal și Banat:

ARAD Banca Goldschmidt,
Casa de Păstrare Gen. din Arad S.A.,
BRASOV „Fortuna” Alex. Enkelhardt
CLUJ Banca Iliescu
CLUJ Economica
Institutul Comercial de Credit

ORADEA Banca Dacia
Union S. A.
TG-MUREȘ Ernest Révész
TIMISOARA Banca Centrală
Banca de Scont
Banca Timișoarei.

Borzalmas karambol Brașov mellett.

A kifolyó olajtól felgyúlt az erdő, két vasutas meghalt.

A felsőtömösi állomáson pénteken reggel fél nyolc órakor egy szerelvény, amely öt mozdonyból állott és amely Predeal felől érkezett be az állomásra, hátulról teljes sebességgel belerohant egy veszteségi teher vonatba. Az összeütközés ereje folytán két mozdony kisiklott, két olajat tartalmazó ciszternavagon felborult és lángolobban.

A kárt még nem becsülték fel. Legújabb jelentés szerint az összeütközés következtében annyira megrongálódott a pálya,

hogy a személyforgalmat átszállással kell lebonyolítani. A teherforgalom újabb intézkedésig szünetel. A vizsgálatot vezető hatóságok megállapították, hogy a vonatkísérő személyzet két tagja eltűnt. Nincs kizárva, hogy ez a két vasutas a lángokban lelte halálát.

A felrobbant ciszternákból kifolyó olaj felgyújtotta az állomást környező erdőt. Valószínű, hogy Predeáról katonaságot fognak kirendelni a tűz továbbterjedésének megakadályozására.

— Elkerülhetetlennek látszik az olasz-abesszin háború. Az olasz-abesszin viszály elintézésének ügyében még mindig teljes bizonytalanság uralkodik. Az ellentétek megoldásán fáradozó nagyhatalmak képviselői pillanatnyilag meg egyezéshez jutottak, ami azonban még korántsem jelenti az ügy aktáinak teljes lezárását. A bizalmatlanság a jelenlegi megoldásokkal szemben különösen Párisban szembetűnő, ahol a sajtó ma is elkerülhetetlennek tartja az olasz-abesszin háború kitörését. A francia lapok különösen azt hangsúlyozzák, hogy a jelenlegi megoldás mindössze a Népszövetség tekintélyének időleges megvédését jelenti, de nyitva hagy több olyan igen nagyfontosságú kérdést, melyek nélkül a veszélyeztetett béke biztosítása lehetetlennek látszik.

Most, hogy új lendületet adtunk lapunknak, kérjük a közönséget, hogy előfizetéseikkel segítsék munkánkat. Akik hátralékban vannak, mielőbb rendezzék tartozásaikat.

— Nyári bélrenyheségnél az orvos is lithium, nátrium és jódtartalmú kászoni SZENT GYÖRGY vizet rendel.

Bérbeadják a Vigadót.

Lapunk negyedik oldalán közöljük a város hirdetését a Vigadó szálloda, étterem és kávéház bérbeadásáról. Az árverés augusztus 26-án, d. e. 11 órakor lesz a városházán. Feltételek a gazdasági hivatalban megtudhatók.

H I R E K.

Augusztus.

10

-1-9-3-5-

— Időjárás aug. 4—10 ig Csupán vasárnap, aug. 4-én és szombaton, aug. 10-én volt teljesen derült nap e héten, a többi napon túlnyomóan borult volt az ég, de teljesen borult nap nem volt. Aug. 4, 7, 8, és 10 napjai szélcsendesek voltak, a többi napokon DK. és K. irányu szellő fújt. Kedden d. u. távoli zivatar volt kevés esővel, hétfőn is volt kevés. E két napon csupán 10 mm a csapadék mennyiség összege. Legmelegebb volt vasárnap, aug. 4-én, 24,8 C°, leghűvösebb ugyanezen napra virradó éjjel 11,5°. Heti középhőmérséklet 18,6 C°, tehát 0,5 fokkal melegebb, mint előző héten. A légsúlymérő alig változott e héten, legacsonyabb 8-án, 699,7 mm., legmagasabb 10-én 702,6 mm., tehát egész heti ingadozás csupán 2,9 mm-t tesz ki.

— FELÁLLÍTJÁK AZ ASZTALOS GÉPMŰHELY SZÖVETKEZETET. A rossz gazdasági viszonyok miatt néhány éve feloszlott helybeli asztalos gépműhely-szövetkezetét újjászervezik s a gépi munkákra berendezett műhelyt ismét az asztalosmesterek használatára bocsátják. A szervezkedés már folyik s rövidesen sor kerül a gépek felszerelésére is.

— Lex veneris Magyarországon. Budapestről jelentik: Magyarországon a vérbaj leküzdésére törvény készül a magyar belügyminisztériumban. A „lex veneris” előzetes óvintézkedéseket is tartalmaz, ambulanciák felállítását írja elő, ahol ingyen kezelik a szegénysorsú betegeket. Az új fertőzések számát büntető szankciókkal akarják csökkenteni, amennyiben fogházbüntetéssel sújtják azokat, akik másokat megfertőznek.

— Mélységbe taszították Dollfuss szobrát. Bécsből jelentik: A stájerországi Padelburgban vasárnap készültek leleplezni Dollfuss szobrát. Az ünnepséget nem lehet megtartani, mert a szobrot ismeretlenek a mélységbe taszították.

— A kisebbségi tanítónők tanfolyamát újra meghosszabbították öt nappal, mert illetékesek szerint a hallgatók nem mutatnak fel kellő előhaladást. Kíváncsiak vagyunk, vajon a botoșani földet kellő képen megművelték-e tanítónőink, akik nyelvtanfolyam mellett kapálni és gyomlálni tanulnak.

Figyelő.

Belügyminiszteri rendelet intézkedik arról, hogy ezentúl tilos a medve-táncoltatás az országban. Állatvédelmi szempontok vezetik a minisztert, hogy ilyen emberséges rendeletet adott ki. Ne kinozzák a medvéket...

Bélistára kerültek a medvék. Csőbutorok váltják fel az öreg sublodot, s motorerőre berendezett műpolitikusok fognak táncolni a medvék helyett — milliók bőrére menő haláltáncot.

Nagy dolog volt a szép barna medve a városi gyermeknek, amelyik csak így ismerhette meg Dörmögő Dömötör és Mackó Ur élő figuráját. A piacon ügyetlenül topogó, magát füttyszóra illető egyetlen medve személyesítette meg a gyermekálmok kedves Mackó urát.

Most befellegzett ezeknek is.

Igaz, nagyon helyes.

A gyermekek már nem olvashatják Dörmögőüket és Mackó Mukiékat, mert ezek veszedelmes és tilos gyermekmesék. Miért legyenek akkor élő mackók az emberek között? A kulturfővényben uszó emberek között!

Medvétlenedünk, szorgalmasan.

Régen mackóink voltak és Genftelenek voltunk.

Melyik jobb...?

— Tíz éves találkozó. Holnap, vasárnap lesz a tíz éves találkozójuk azoknak, akik a helybeli róm. kath. főgimnáziumban 1925. évben érettségiztek. Vén diákjaink ez alkalommal d. e. 10 órakor szent misét hallgatnak, este pedig a Milleniumban jönnek össze vacsorára.

— Kihűl, vagy elolvad a föld. Erről közöl érdekes cikket a Tolnai Világlapja legújabb száma. Ezenkívül még számtalan tudományos közlemény, novella, kép teszi változatossá a közkezdelt hetilapot, melynek főelárusítója városunkban a Kovács-hilapiroda. Ott kapható!

— Halálozás. Füstös Magdolna, Füstös István kereskedő és neje, Molnár Mária kis leánya rövid betegeskedés után elhunyt. A kis halottat tegnap délután helyezték örök pihenőre a közönség nagy részvéte mellett.

— Cigányasszonyok vállalkozása. Szerda délután dr. Tuzson Árpád ügyvéd irodájában két cigányasszony tett látogatást és látva, hogy senki sincs a szobában, kutatni kezdték a fiókokban. Az egyik fiókban találtak is 80 lejt és azzal éppen odább akartak állani, amikor észrevették őket és átadták mindkettőjüket a rendőrségnek.

SPORT.

S. ept. 1-én atlétikai verseny és kerti ünnepély.

Szeptember 1-én fogja a KSE megrendezni az idei házi atlétikai versenyét a kövér-sóvány mérkőzéssel egybekötve.

Az atlétikai versenyszámait itt közöljük

Ugrószámok: 1. Magas 2. Távolugrás.

Dobószámok: 1. Súly, 2. Diszkosz 3. Gerely.

Futószámok: 1. 100 m-es síkfutás, 2. 200 m-es, 3. 400 m-es, 4. 1500 m-es, 5. 5000 méteres síkfutás.

Minden egyes számban a verseny a város bajnokságért megy. A versenyre már a mai naptól kezdve lehet készülni. Edzés idő minden kedden és pénteken a pályán. Aki testi erejénél fogva képesnek érzi magát, vegyen részt az edzésen. Jelentkezni lehet az atlétikai szakosztály vezetőjénél.

Egyben felhívjuk a közönség figyelmét az élvezetesnek ígérkező kövér-sóvány mérkőzésre. — A mérkőzés után kerti ünnepély lesz, melynek megrendezését külön bizottság intézi.

KSE—BMTE (Braşov) 3:1 (1:0.)

Az első félidőben a mieink állandó fölényben voltak, eltekintve a vendégjátékosok pár veszélyes lefutásától. A második félidőben a B. M. T. E kifárad és a KSE még két góllal szaporítja az eredményt a vendégcsapat egy góljával szemben, melyet a mieink védelemhibából kapnak.

Bíró Kiskor.

Előzőleg a KSE törpe és a Nemere törpe játszott előmérkőzést. Az utóbbiban diákok is játszottak, így érthető, hogy jobb eredményt tudtak elérni a mi valódi törpéinkkel szemben. Eredmény 2:1 a Nemere javára. Bíró Bothár volt.

Sportkerületi gyűlés.

A Tg.-Săcuiesc-i Sportkerület aug. 5-ikén tartott gyűlésében Schwarz és Sára KSE

játékosokat megintette, Negustornak pedig a játékjogát — aki előzőleg még büntetve volt — szept. 21-ig felfüggesztette.

**Kovács Ödön nyerte Braşov asztali tenisz bajnokságát.**

Nagy érdeklődés mellett tartották meg a Braşov-i kerület asztali tenisz bajnokságait, melyeken öt klub indította játékosait. A sok fiatal tehetség közül kimagaslott városunkból Kovács Ödön KSE játékos, aki könnyen nyerte az egyes bajnokságot. A női egyesben első lett Fórisné Braşovia, második pedig Sipos Etus KSE. A vegyes párosban szintén a miénk, Sipos—Kovács Ö. KSE szerezte meg az elsőséget. A versenyzők, illetve győztesek szép ezüst érmekeket kaptak.

Vége...**Megjelent az új legeltetési szabályrendelet.**

Az időközi bizottság elkészítette a legeltetésről szóló szabályrendeletet, melyet teljes szövegében itt adunk a gazdák közönségnek:

1. A törvény keretei között és a jelen szabályrendelet határozatai szerint mindenki szabadon gyakorolhatja birtoklási jogát mezőgazdasági ingatlanai fölött.

2. A város tagosított határában fekvő mezőgazdasági területeken a tulajdonos szabadon legeltetheti saját földjén megfelelő őrzet mellett, míg a kerítéssel körülvett helyeken — felügyelet nélkül is — ha a földdek a jelen szabályrendelet 5. §-ban írt utakon megközelíthetők. (1894. évi XII. t.-c. 41 §.)

3. Tilos a legeltetés minden év április 27-től szeptember 1-ig a város nem tagosított határában fekvő azon ingatlanokon is, melyeknek nincs szabad kijáráruk a 10 m. széles dűlő utakra vagy a melyek egy tagban nincsenek 50 hold kiterjedésűek.

4. A legeltetés meg van engedve a tagosított határban szeptember 1-től a szarvasmarháknak, míg szept. 29-től juhoknak is, azon tulajdonosok számára, akiknek jelenleg Tg.-Săcuiesc városban mezőgazdasági ingatlanuk van, míg a nem tagosított határban csak abban az esetben, ha az érdeklőt tulajdonosok birtokarány szerint számított $\frac{2}{3}$ többsége a legeltetés mellett határoz.

5. Szarvasmarhák, lovak, juhok és disznók csak 10 m. szélességű dűlő uton hajthatók szabadon csordában vagy nyájban, míg a keskenyebb uton csak vezetőken. (1894. évi XII. t.-c. 41 §.)

6. A legelő ellenőrzése és felügyelete a jelen szabályrendelet alapján főleg a községi bíróra van bízva, — aki határpásztorokat alkalmaz, — a határ őrkre a helyi mezőgazdasági bizottság tagjaira és a földek tulajdonosaira.

7. A mezőőrzési díj minden egyes hold után 10 lej, ezen díj a városhoz folyik be s ebből fizetik a határpásztorokat.

8. Ezen szabályrendelet ellen kihágást követne el és 100—1000 lei pénzbüntetés és illetve visszaesés esetében 500—5000 lejig terjedő pénzbüntetéssel büntetendők azok, akik a szabályrendeletben megállapított határidő előtt vagy után hajtják ki állataikat a földekre; azok akik tiltott helyeken legeltetnek, vagy pedig meg nem engedett utakon hajtják a csordát vagy nyáját.

9) Kiskorú gyermekek és alkalmazottak által elkövetett kikhágásokért a szülők, gyámok és gazdák polgári uton felelősségre vonhatók, ha a fentnevezett személyekkel egy háztartásban élnek.

Ez a felelősség kiterjed az esetleges kártérítésekre és költségekre.

A gazdának azonban viszonyterheseti joga van a kihágást elkövetett alkalmazottal szemben.

Ha a kihágás a szülőknek vagy a fent megnevezett személyeknek — a felügyeletük és ellenőrzésük alatt állókkal szemben való nyilvánvaló gondatlan felügyeletből származik, ezek pénzbüntetéssel is büntethetők.

10. A tilosban talált állatok hajtó díja a következő: 2 lei lovagnál és disznónál; 1 lei szarvasmarhánál, 50 bani arabonként a juhoknál. A hajtó díj éjjel kétszeres. Viszont azokkal szemben, akik jelenleg a város területén nem bírnak mezőgazdasági ingatlanokkal, ezen hajtó díj tizszeres.

Husz darabon felül fele hajtó díj jár.

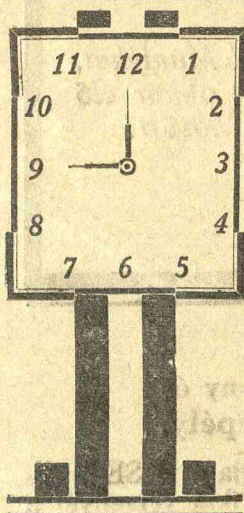
11) A jelen szabályrendeletben írt kihágások a Tg.-Săcuiesc-i járásbíró hatáskörébe tartoznak.

Az ítélet felelősséggel vagy felülvizsgálattal támadható meg a büntetés nagysága alapján, — a járásbíró határozatának rendszere szerint. A megítélt büntetések a város javára hajtának be a közjövőknek behajtásáról szóló törvény értelmében. Hasonlóképp a mezőőrzési díjak is.

Behajthatatlanság esetén a büntetés elzárásra változik át.

A „BRASSÓI LAPOK” és „NÉPUJSÁG”

= kapható a KOVÁCS HIRLAPIRODÁBAN. =

**Figyelem!**

Értesitem a n. é. t. közönséget, hogy Konc és Boldizsár cipő-üzlete mellett levő

Kertész A.-féle órás- és ékszer-műhelyét

a mai napon átvettem.

Nyolc évi (bécsi) működésem alatt szerzett szakszerű tapasztalataim alapján

munkámmal a legkényesebb igényeket is

ki tudom elégiteni.

Tört aranyat régi aranyfogsorokat a legmagasabb árban jelenleg 85 lejtől 150 lejtig grammonként fizetem.

Ezüstérmeket minden mennyiségben feldolgozásra vásárolok.

Szerdán és szombaton **óraüvegeket** 10 lejtől — Ékszerkef díjmentesen becsülök. teszek. A n. é. közönség szíves pártogását kérve vagyok **ROSENBERG** órás és ékszerész.

No. G. 6755/1933.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică, că în baza deciziei No. G. 6755/1933 a judecătorei mixte Târgul-Săcuiesc, în favoarea reclamantului vând. lui Măzinger Alexandru dom. în Târgul-Săcuiesc, repr. prin avocatul dr. Fekete Andrei din Tg.-Săcuiesc, pentru încasarea creanței de 80.000 lei. capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 30 luna August 1935, la ora 3 p. m. la fața locului, în locuința și curtea urmăriților în Târgul-Săcuiesc, în Str. Carmen Sylvia No. 22, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 vișel cu flor, de un an, 1 vișel cu flori de sase luni, 1 căruța de transport, demontat, 1 bicicletă „Görke” No. 585 Sft.-Gh., 1 decimale, P. 500 No. 520, 1 Triot pentru linte, 13 buc. cutie pentru strupi de albină, 1 casten cu trei cutie, 1 masa de scris vopsit brun, 1 credenț cu sticlă, 1 masa cu patru scaune, 1 aparat de telefon „Ujpest” demontat, 1 dulap de haine, 1 pat.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuiesc, la 10 Aug. 1935.

C. Popescu portărel delegat.

Párisi Divat legújabb augusztusi száma megjelent a következő tartalommal: Nyári ruhák, első őszi modellek, prémiszes ruhák és komplek, kabátok. Gyönyörű fehérneműek. Nagyított kézimunkák. Gyermekekruhák. Kézimunkák. Következő rovatokkal: Szabjunk-varrjunk, divatlevél, gyorssegély a konyhában, virágápolás, befőzés, őszi nagytakarítás, bridzs-tanfolyam, modern szépségápolás, receptek, anyai örömök, anyai kötelességek, nyerskoszt, finom krémek, teszták őszi gyümölcsből, ingyen saláták és hideg főzelékek. Ára 20 lej és kapható a Kovács-hirlapirodában.

*) Mielőtt aranyát és ezüstjét eladná, érdeklődjön a napi árak iránt — Rosenberg órás és ékszerésznél.

A román humornak eleven tükre a

Niki-percea

cimű vicclap.

Ára 5 lej.

Kapható a KOVÁCS-hirlapirodában.

Felvezünk

jó házból való fiut hentes tanulóknak

KLOOS és KUNA.

A város hivatalos hirdetései

Primăria Com. Urb. Târgul-Săcuiesc

No. 2783 din 8 August 1935.

Publicațiune.

Primăria oraşului Târgul-Săcuiesc aduce la cunoştinţa publică, că la 19 August 1935, ora 11 a. m. tratează prin bură învoială pentru transportarea a 386.1/2 stj. lemne de foc dela pădurea oraşului numită Catruşa.

Condiţiuni se pot vedea la serviciul economic al oraşului.

Tratarea prin bură învoială se va face conform normelor din Mon. Of. No. 127/931 în cabinetul Primarului.

Preşed. Com. Int.

(ss.) Andrásy.

Secretar Gral.

(ss.) Dr. Török

No. 2891/1935.

Publicațiune.

Primăria oraşului Tg.-Săcuiesc aduce la cunoştinţa publică, că la 28 August 1935 ora 11 a. m. tratează prin bură învoială pentru arendarea „Hotel şi Restaurantului Central” proprietatea Primăriei.

Condiţiuni se pot vedea la serviciul economic al oraşului.

Tratarea prin bură învoială se va face conform normelor din Mon. Of. No. 127/1931 în cabinetul primarului.

Târgul-Săcuiesc, la 6 August 1935.

Presed. Com. Int.

Dr. Várhelyi

Secretar Gral.

Dr. Török

3 szó a nyaralás tilka:

„PENSION BELLEVUE” SOVATA.

Sándor András

gyám által képviselt kiskorúak és társai tulajdonát képező

kőház és kert

mellék helyiségekkel a RÓZSA-PALLÓ-UTCÁBAN szabadkéz ből

eladó.

A MOZI MŰSORA.

Augusztus 10—11-én, szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor a

Világháború

Ez a film egyedülálló a maga nemében. Eredeti helyszíni felvételek, mentesen minden kullisztától és színesi beállításától.

A filmen láthatók a nagy orosz küzdelmek, mazi tavak, uzsoki betörés, piavei csata, Verdun, Párizs, London ostroma, légi és tengeri harcok, Dardanellák és a román frontok. Mindenki, aki a csatákban részt vett, katonák, repülők, tengerészek, vagy azok hozzátartozói, feltétlenül tekintsek meg. Talán a véletlen ép azt a jelenetet öröklítette meg, ahol a néző, vagy a hozzátartozója szerepel.

Aug. 17—18 án, szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor fut a

Pétervári éjszakák.

c. gyönyörű orosz tárgy operett Strauss János életéből.

Főszereplők: Hörbiger Pál, Elisa Illiárd.

JÖN: Ciklon az ocean felett. — Halálugrás a boldogságba.

Minden alkalommal friss Híradó.